

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 86.

86. kos.

LUBIANA, 25 ottobre 1941-XIX. E. F.

V Ljubljani dne 25. oktobra 1941-XIX. E. F.

**CONTENUTO:****LEGGI E DECRETI DEL REGNO D'ITALIA**

493. R. D.-L. 20 settembre 1941-XIX, n. 1134. — Concessione, a carico dello Stato, di una quota di integrazione sul prezzo del bestiame bovino conferito per la macellazione.
494. R. decreto 3 ottobre 1941-XIX, n. 1129. — Estensione ai territori annessi al Regno d'Italia del R. decreto 4 aprile 1941-XIX, n. 194, concernente la dichiarazione dello stato di guerra di parte del territorio metropolitano.

**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

495. Modifiche alle leggi sulle tasse. — Nuova emissione di marche da bollo statali. — Stampigliatura delle marche da bollo provinciali, delle cambiali e dei valori bollati.

**DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO**

496. Sottoposizione a vigilanza della Croce Rossa di Lubiana.

**VSEBINA:****ZAKONI IN UKAZI KRALJEVINE ITALIJE**

493. Kr. ukaz z dne 20. septembra 1941-XIX št. 1134. — Uvedba državnega prispevka k ceni za govejo živino, oddano za zakol.
494. Kr. uredba z dne 3. oktobra 1941-XIX št. 1129. — Razširitev kraljeve uredbe z dne 4. aprila 1941-XIX št. 194 o razglasitvi vojnega stanja na delu matičnega ozemlja na ozemlja, pripojena kraljevini Italiji.

**NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA**

495. Spremembe taksnih zakonov. — Nova emisija državnih kolkov. — Pretisk kolkov bivše banovine, menic in taksnih vrednotnic.

**ODLOCBE VIŠKEGA KOMISARJA**

496. Postavitev društva Rdeči križ v Ljubljani pod nadzorstvo.

**Testo ufficiale****Neuradni prevod**

## Leggi e decreti del Regno d'Italia

## Zakoni in ukazi kraljevine Italije

493.

REGIO DECRETO - LEGGE 20 settembre 1941-XIX, n. 1134.

**Concessione, a carico dello Stato, di una quota di integrazione sul prezzo del bestiame bovino conferito per la macellazione**

**VITTORIO EMANUELE III**  
per grazia di Dio e per volontà della Nazione  
Re d'Italia e di Albania  
Imperatore d'Etiopia

Vista la legge 21 maggio 1940-XVIII, n. 415, sulla organizzazione della Nazione in guerra;

Visto il R. decreto-legge 27 dicembre 1940-XIX, n. 1716, convertito, con modificazioni, nella legge 24 aprile 1941-XIX, n. 385, contenente disposizioni per la disciplina degli approvvigionamenti, della distribuzione e dei consumi dei generi alimentari in periodo di guerra;

Visto l'art. 18 della legge 19 gennaio 1939-XVII, n. 129;

Ritenuta la necessità, per cause di guerra, di incoraggiare la produzione del bestiame bovino con un premio, da parte dello Stato, allo scopo di assicurare le necessarie disponibilità del predetto bestiame per l'alimentazione delle Forze armate e della popolazione civile, fermi restando i prezzi al consumo delle carni;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

KR. UKAZ z dne 20. septembra 1941-XIX št. 1134.

**Uvedba državnega prispevka k ceni za govejo živino, oddano za zakol**

**VIKTOR EMANUEL III.**  
po milosti božji in narodni volji  
Kralj Italije in Albanije,  
Cesar Abesinije

Na podstavi zakona z dne 21. maja 1940-XVIII št. 415 o organizaciji naroda v vojnem času,

na podstavi kr. ukaza z dne 27. decembra 1940-XIX št. 1716, pretvorjenega s spremembami v zakon o predpisih za ureditev preskrbe, razdeljevanja in porabe živin v vojnem času z dne 24. aprila 1941-XIX št. 385,

na podstavi člena 18. zakona z dne 19. januarja 1939-XVII št. 129,

smatrajoč zaradi vojnih razmer za potrebno, da se z državno nagrado dá pobuda za vzrejo goveje živine in s tem zagotovijo potrebne množine te živine za prehrano vojske in civilnega prebivalstva, da pa ostanejo cene za potrošnjo mesa nespremenjene,

po zaslišanju Ministrskega sveta in

Sulla proposta del Nostro Ministro Segretario di Stato per l'agricoltura e le foreste, di concerto con il Ministro Segretario di Stato per le finanze;  
Abbiamo decretato e decretiamo:

## Art. 1.

È assunto, a carico del bilancio dello Stato, a partire dal 1° luglio 1941-XIX, e per tutta la durata dello stato di emergenza, il pagamento a favore degli allevatori, di una quota di integrazione di prezzo per ogni chilogrammo di peso vivo del bestiame bovino destinato al consumo interno conferito per la macellazione a mezzo raduni indetti dal Settore della zootecnia della Federazione nazionale dei Consorzi provinciali tra i produttori dell'agricoltura, o a mezzo delle cartoline 5-B, rilasciate dallo stesso Settore, in base alle disposizioni del Ministero dell'agricoltura e delle foreste.

## Art. 2.

Il Settore della zootecnia della F.N.C.P.P.A. ha il compito di provvedere al pagamento dell'integrazione di prezzo di cui al precedente articolo, nella misura fissata nell'annessa tabella, che, vistata d'ordine Nostro dal Ministro proponente, forma parte integrante del presente decreto.

## Art. 3.

Il Ministro per le finanze è autorizzato a provvedere, con propri decreti, alle variazioni di bilancio occorrenti per l'attuazione del presente decreto.

Sugli stanziamenti disposti ai sensi del precedente comma potranno, ai fini del presente decreto, essere effettuate anticipazioni di fondi al Settore della zootecnia della F.N.C.P.P.A. con le modalità da stabilirsi mediante decreto dal Ministro per l'agricoltura e le foreste, di concerto con quello per le finanze. Per la provincia di Lubiana le anticipazioni saranno disposte a favore dell'Alto commissario.

In detto decreto saranno anche stabilite le modalità di pagamento della quota di integrazione spettante agli allevatori di bestiame bovino della provincia di Lubiana.

## Art. 4.

Il presente decreto entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno e sarà presentato alle Assemblee legislative per la conversione in legge.

Il Ministro proponente è autorizzato alla presentazione del relativo disegno di legge.

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a San Rossore, addì 20 settembre 1941-XIX.

VITTORIO EMANUELE  
MUSSOLINI — TASSINARI — DI REVEL

Visto, il Guardasigilli: GRANDI

Registrato alla Corte dei conti, addì 21 ottobre 1941-XIX.

Atti del Governo, registro 438, foglio 45. — MANCINI

Il presente R. decreto-legge è stato pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia n. 249 del 21 ottobre 1941-XIX.

na predlog Našega ministra državnega tajnika za kmetijstvo in gozdove sporazumno z ministrom državnim tajnikom za finance,

Smo sklenili in odločamo:

## Clen 1.

Od 1. julija 1941-XIX dalje pa dokler trajajo izjemne razmere se izplačuje iz državnega proračuna rejcem poseben prispevek k ceni za vsak kilogram žive teže goveje živine, določene za notranjo potrošnjo in oddane za zakol na dogonih, ki jih odredi živinorejski odsek Državne zveze pokrajinskih zadrug kmetijskih proizvajalcev, ali na dovolilnice 5-B, ki jih izda imenovani odsek na podstavi odredb ministrstva za kmetijstvo in gozdove.

## Clen 2.

Živinorejski odsek Državne zveze pokrajinskih zadrug kmetijskih proizvajalcev mora poskrbeti, da se izplačuje prispevek k ceni iz prednjega člena v višini, določeni v priloženi razpredelnici, ki jo je po Naši naredbi vidiral minister predlagatelj in ki je sestavni del tega ukaza.

## Clen 3.

Minister za finance se pooblašča, da z odloki odredi proračunske spremembe, potrebne za izvrševanje tega ukaza.

Na račun kreditov, določenih po prednjem odstavku, se smejo v smislu tega ukaza izplačevati predjemi živinorejskemu odseku Državne zveze pokrajinskih zadrug kmetijskih proizvajalcev po pogojih, ki jih določi z odlokom minister za kmetijstvo in gozdove sporazumno z ministrom za finance. Za Ljubljansko pokrajino se odredijo predjemi na račun Visokega komisarja.

V tem odloku se določijo tudi izplačilni pogoji za prispevke, ki grede rejcem goveje živine v Ljubljanski pokrajini.

## Clen 4.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan objave v Uradnem listu Kraljevine in se mora predložiti zakonodajnim skupščinama radi uzakonitve.

Minister predlagatelj je pooblaščen, da predloži zadevni zakonski osnutek.

Odrejamo, da se ta ukaz, opremljen z državnim pečatom, uvrsti v Uradno zbirko zakonov in uredb kraljevine Italije in ukazujemo vsakomur, da se po njem ravna in skrbi za njegovo izvrševanje.

Dano v San Rossore dne 20. septembra 1941-XIX.

VIKTOR EMANUEL  
MUSSOLINI, TASSINARI, DI REVEL

Videl, varuh pečata: GRANDI.

Vpisano pri Vrhovnem računskem dvoru dne 21. oktobra 1941-XIX.

Vladne naredbe reg. št. 438, list 45 — MANCINI.

Ta kraljevi ukaz je bil objavljen v Uradnem listu kraljevine Italije št. 249 z dne 21. oktobra 1941-XIX.

494.

REGIO DECRETO 3 ottobre 1941-XIX, n. 1129.

**Estensione ai territori annessi al Regno d'Italia del R. decreto 4 aprile 1941-XIX, n. 194, concernente la dichiarazione dello stato di guerra di parte del territorio metropolitano**

**VITTORIO EMANUELE III**  
per grazia di Dio e per volontà della Nazione  
**Re d'Italia e di Albania**  
**Imperatore d'Etiopia**

Visti l'art. 7 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, concernente la costituzione della provincia di Lubiana, e l'art. 5 del R. decreto-legge 18 maggio 1941-XIX, n. 452, relativo alla sistemazione dei territori che sono venuti a far parte integrante del Regno d'Italia;

Visto il R. decreto 4 aprile 1941-XIX, n. 194, concernente la dichiarazione dello stato di guerra di parte del territorio metropolitano;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del DUCE del Fascismo, Capo del Governo, Ministro Segretario di Stato per l'Interno, per la guerra, per la marina e per l'aeronautica;

Abbiamo decretato e decretiamo:

**Art. 1**

Nei territori annessi al Regno d'Italia con i Regi decreti-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, e 18 maggio 1941-XIX, n. 452, deve considerarsi in vigore, per effetto dell'annessione, la disposizione dell'art. 1 del R. decreto 4 aprile 1941-XIX, n. 194, concernente la dichiarazione dello stato di guerra nel territorio dello Stato ad oriente del fiume Tagliamento.

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a San Rossore, addì 3 ottobre 1941-XIX.

**VITTORIO EMANUELE**  
**MUSSOLINI**

Visto, il Guardasigilli: GRANDI  
Registrato alla Corte dei conti, addì 19 ottobre 1941-XIX  
Atti del Governo, registro 438, foglio 44. — MANCINI

Il presente R. decreto è stato pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia n. 248 del 20 ottobre 1941-XIX.

**Ordinanze**  
**dell'Alto Commissario per la**  
**provincia di Lubiana**

Nº 131.

**Modifiche alle leggi sulle tasse — Nuova emissione di marche da bollo statali — Stampigliatura delle marche da bollo provinciali, delle cambiali e dei valori bollati**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la legge sulle tasse sugli affari del 27 giugno 1921 pubblicata nella Gazzetta Ufficiale dell'ex Regno di Jugoslavia n. 152 e quella sulle tasse giudiziali del

KRALJEVA UREDBA zdne 3. oktobra 1941-XIX št. 1129.

**Razširitev kraljeve uredbe z dne 4. aprila 1941-XIX št. 194 o razglasitvi vojnega stanja na delu matičnega ozemlja na ozemlja, pripojena kraljevini Italiji**

**VIKTOR EMANUEL III.**  
po milosti božji in narodni volji  
**Kralj Italije in Albanije,**  
**Cesar Abesinije**

na podlagi člena 7. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 o ustanovitvi Ljubljanske pokrajine in člena 5. kr. ukaza z dne 18. maja 1941-XIX št. 452 o ureditvi ozemelj, ki so postala sestavni del kraljevine Italije,

glede na kr. uredbo z dne 4. aprila 1941-XIX št. 194 o razglasitvi vojnega stanja na delu matičnega ozemlja, po zaslišanju Ministrskega sveta,

na predlog Duceja fašizma, predsednika vlade, ministra državnega tajnika za notranje posle, za vojsko, mornarico in zrakoplovstvo,

Smo sklenili in odločamo:

**Člen 1.**

Določbo člena 1. kr. uredbe z dne 4. aprila 1941-XIX št. 194 o razglasitvi vojnega stanja na državnem ozemlju vzhodno od reke Tagliamenta je po pripojitvi smatrati za veljajočo tudi na ozemljih, pripojenih kraljevini Italiji s kraljevima ukazoma z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in z dne 18. maja 1941-XIX št. 452.

Odrejamo, da se ta uredba, opremljena z državnim pečatom, uvrsti v Uradno zbirko zakonov in uredb kraljevine Italije in ukazujemo vsakomur, da se po njej ravna in skrbi za njeno izvrševanje.

Dano v San Rossore dne 3. oktobra 1941-XIX.

**VIKTOR EMANUEL**  
**MUSSOLINI**

Videl, varuh pečata: GRANDI.

Vpisano pri Vrhovnem računskem dvoru dne 19. oktobra 1941-XIX.

Vladne naredbe, reg. 438, list 44. — MANCINI.

Ta kraljeva uredba je bila objavljena v uradnem listu kraljevine Italije št. 248 z dne 20. oktobra 1941-XIX.

495.

**Naredbe**  
**Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino**

Št. 131.

**Spremembe taksnih zakonov — Nova emisija državnih kolkov — Pretisk kolkov bivše banovine, menic in taksnih vrednotnic**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na zakon o taksah z dne 27. junija 1921., objavljen v Službenih novinah bivše kraljevine Jugoslavije, št. 152 in na zakon o sodnih taksah z dne 30. maja 1930.,

30 maggio 1930 pubblicata nella stessa Gazzetta il 16 giugno 1930, n. 134,

visti il R. D.-L. 2 giugno 1941-XIX n. 492 e il R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291,

ritenuta la necessità di modificare e coordinare le norme vigenti sulle tasse, e di introdurre nuove marche da bollo e valori bollati,

**ordina:**

**Art. 1**

Le tariffe delle tasse sugli affari e delle tasse giudiziali, con le successive modifiche e completamenti fino al 6 aprile 1941, sono sostituite come segue:

in luogo di Din Lire		in luogo di Din Lire	
namesto din	lir	namesto din	lir
0.05 . . .	0.02	19.— . . .	7.60
0.10 . . .	0.05	20.— . . .	8.—
0.20 . . .	0.10	22.50 . . .	9.—
0.25 . . .	0.10	24.— . . .	9.60
0.30 . . .	0.15	25.— . . .	10.—
0.35 . . .	0.15	26.— . . .	10.40
0.40 . . .	0.20	30.— . . .	12.—
0.45 . . .	0.20	34.— . . .	13.60
0.50 . . .	0.20	37.50 . . .	15.—
0.60 . . .	0.30	40.— . . .	16.—
0.75 . . .	0.30	43.— . . .	17.20
0.80 . . .	0.40	45.— . . .	18.—
1.— . . .	0.40	50.— . . .	20.—
1.50 . . .	0.60	52.— . . .	20.80
2.— . . .	0.80	58.— . . .	23.20
2.50 . . .	1.—	60.— . . .	24.—
3.— . . .	1.20	61.— . . .	24.40
4.— . . .	1.60	65.— . . .	26.—
4.50 . . .	1.80	70.— . . .	28.—
5.— . . .	2.—	75.— . . .	30.—
6.— . . .	2.40	79.— . . .	31.60
6.50 . . .	2.60	80.— . . .	32.—
7.50 . . .	3.—	90.— . . .	36.—
8.— . . .	3.20	94.— . . .	37.60
9.— . . .	3.60	100.— . . .	40.—
10.— . . .	4.—	109.— . . .	43.60
10.50 . . .	4.20	112.50 . . .	45.—
12.— . . .	4.80	116.— . . .	46.40
13.— . . .	5.20	120.— . . .	48.—
13.50 . . .	5.40	124.— . . .	49.60
15.— . . .	6.—	130.— . . .	52.—
16.— . . .	6.40	139.— . . .	55.60

**Art. 2**

L'ammontare delle tasse stabilite a tariffa percentuale rimane inalterato ed è percepito in lire sui contratti espressi in tale valuta.

**Art. 3**

La base imponibile per la commisurazione delle tasse, in quanto risulti espressa in dinari in atti anteriori, deve essere convertita in lire al tasso di ragguglio di 38 lire per 100 dinari.

**Art. 4**

Per le tasse percentuali, la base di commisurazione fissata in dinari viene arrotondata al centinaio di lire inferiore, quando le frazioni non raggiungono le 50 lire;

objavljen v Službenih novinah z dne 16. junija 1930., št. 134,

na podstavi kr. ukaza z dne 2. junija 1941-XIX št. 492 in kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za potrebno, da se spremenijo in vzporedijo veljajoče določbe o taksah in uvedejo novi kolki in taksne vrednotnice,

**odreja:**

**Člen 1.**

Postavke taks po zakonu o taksah in po zakonu o sodnih taksah s spremembami in dopolnitvami, izdanimi do 6. aprila 1941., se nadomeščajo takole:

in luogo di Din Lire		in luogo di Din Lire	
namesto din	lir	namesto din	lir
140.— . . .	56.—	760.— . . .	304.—
150.— . . .	60.—	800.— . . .	320.—
154.— . . .	61.60	880.— . . .	352.—
174.— . . .	69.60	1000.— . . .	400.—
180.— . . .	72.—	1040.— . . .	416.—
192.— . . .	76.80	1200.— . . .	480.—
200.— . . .	80.—	1360.— . . .	544.—
225.— . . .	90.—	1400.— . . .	560.—
230.— . . .	92.—	1500.— . . .	600.—
240.— . . .	96.—	1520.— . . .	608.—
250.— . . .	100.—	1600.— . . .	640.—
262.50 . . .	105.—	1875.— . . .	750.—
268.— . . .	107.20	2000.— . . .	800.—
300.— . . .	120.—	2250.— . . .	900.—
306.— . . .	122.40	2500.— . . .	1000.—
320.— . . .	128.—	2600.— . . .	1040.—
350.— . . .	140.—	2625.— . . .	1050.—
375.— . . .	150.—	3000.— . . .	1200.—
382.— . . .	152.80	3200.— . . .	1280.—
400.— . . .	160.—	3500.— . . .	1400.—
450.— . . .	180.—	4000.— . . .	1600.—
458.— . . .	183.20	4200.— . . .	1680.—
480.— . . .	192.—	4500.— . . .	1800.—
487.50 . . .	195.—	5000.— . . .	2000.—
500.— . . .	200.—	6000.— . . .	2400.—
534.— . . .	213.60	7500.— . . .	3000.—
560.— . . .	224.—	8000.— . . .	3200.—
600.— . . .	240.—	10000.— . . .	4000.—
610.— . . .	244.—	15000.— . . .	6000.—
650.— . . .	260.—	20000.— . . .	8000.—
720.— . . .	288.—		
750.— . . .	300.—		

**Člen 2.**

Višina taks, določenih po tarifi odstotno, ostane nespremenjena in se na pogodbe, sklenjene v lirski veljavi, pobirajo te takse v lirah.

**Člen 3.**

Če je osnova za odmero taks na dosedanjih spisih izražena v dinarjih, se mora preračunati v lire po razmerju 38 lir za 100 dinarjev.

**Člen 4.**

Pri odstotnih taksah se zaokroži taksna osnova, izražena v dinarjih, na stotico v lirah navzdol, če deli ne

le frazioni superiori a 50 lire si arrotondano al centinaio di lire superiore.

Per i pagamenti delle tasse che vengono corrisposte in contanti, le frazioni inferiori a 10 centesimi vengono arrotondate in 10 centesimi.

#### Art. 5

Tutte le attribuzioni derivanti dalla legge sulle tasse sugli affari e da quella sulle tasse giudiziali, già di competenza del Ministero delle finanze ex regime, sono devolute alla competenza dell'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana (Divisione di finanza).

#### Art. 6

Le disposizioni di cui agli articoli 2, 3 e 4 si estendono anche alle tasse provinciali (ex banovinali).

#### Art. 7

Col 1º novembre 1941-XX vengono poste fuori corso le marche da bollo statali col valore in dinari, e nello stesso giorno vengono emesse nuove marche da bollo statali per la provincia di Lubiana col valore in lire.

Con la stessa data cessano di avere corso anche le marche da bollo provinciali (ex banovinali) in dinari.

#### Art. 8

Le marche da bollo statali, messe fuori corso a norma dell'articolo precedente, saranno scambiate con quelle di nuova emissione dal 1º al 30 novembre 1941-XX presso gli uffici delle imposte, verso domanda in carta libera, nella quale dovranno essere indicate la specie e la quantità delle marche da sostituirsi.

Per lo scambio gli uffici delle imposte procederanno con le formalità prescritte dal regolamento del Ministero delle finanze dell'ex governo jugoslavo dell'8 luglio 1929 B. U. 112/448.

Le marche da bollo provinciali finora vigenti saranno invece stampigliate col valore in lire dalla Divisione di finanza dell'Alto Commissariato, nello stesso termine di cui al comma primo, pure verso domanda in carta libera contenente l'indicazione della specie e quantità delle marche da stampigliare.

Trascorso il termine di cui al comma primo, non verranno più effettuati scambi e stampigliature.

#### Art. 9

Nel termine dal 1º al 30 novembre 1941-XX presso gli uffici delle imposte dovranno essere sottomesse alla tassa corrispondente in lire, di cui all'articolo 1 della presente ordinanza, le cambiali e gli altri valori bollati, che verranno muniti del sigillo d'ufficio e della firma dell'impiegato responsabile. In tale occasione i presentatori delle cambiali e dei valori bollati dovranno pagare la differenza derivata dalle modifiche di cui all'articolo 1.

Trascorso il termine soprastabilito, le cambiali e i valori bollati non sottoposti alla timbratura e alla tassa saranno considerati senza valore.

#### Art. 10

La presente ordinanza entra in vigore col 1º novembre 1941-XX.

Lubiana, 20 ottobre 1941-XIX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

dosegajo 50 lir, deli nad 50 lir pa se zaokrožajo na stotice v lirah navzgor.

Pri plačilu taks v gotovini se zaokrožajo deli pod 10 stotink na 10 stotink.

#### Člen 5.

Vsi posli po zakonu o taksah in po zakonu o sodnih taksah iz pristojnosti finančnega ministrstva bivše vladavine preidejo v pristojnost Visokega komisariata za Ljubljansko pokrajino (finančni oddelek).

#### Člen 6.

Določbe členov 2., 3. in 4. veljajo tudi za pokrajinske takse (takse bivše banovine).

#### Člen 7.

S 1. novembrom 1941-XX se vzamejo iz obteka državni kolki z dinarsko vrednostjo in se istega dne izdajo novi državni kolki za Ljubljansko pokrajino z vrednostjo v lirah.

Z istim dnem se vzamejo iz obteka tudi pokrajinski kolki (kolki bivše banovine) v dinarjih.

#### Člen 8.

Državni kolki, vzeti iz obteka po določbi prednjega člena, se zamenjujejo s kolki nove emisije od 1. do 30. novembra 1941-XX pri davčnih upravah na nekolkovano prošnjo, v kateri je treba navesti vrsto in količino kolkov, ki naj se zamenjajo.

Pri zamenjavi se držijo davčne uprave obličnosti, predpisanih po pravilniku finančnega ministrstva bivše jugoslovanske vlade z dne 8. julija 1929., Uradni list št. 112/448.

Doslej veljajoči pokrajinski kolki pa se pretisnejo z vrednostjo v lirah v istem roku, kakor je določen v prvem odstavku, pri finančnem oddelku Visokega komisariata, prav tako na nekolkovano prošnjo, v kateri sta navedeni vrsta in količina kolkov, ki naj se pretisnejo.

Po preteku roka iz prvega odstavka se kolki ne bodo več ne zamenjavali ne pretiskovali.

#### Člen 9.

V roku od 1. do 30. novembra 1941-XX se morajo pri davčnih upravah pretaksirati na ustrezno takso v lirah iz člena 1. te naredbe golice menic in druge taksne vrednotnice; pri tem se pritisne nanje uradni pečat in pristavi podpis odgovornega uradnika. Pri tej priložnosti bodo predložilci meničnih golic in drugih taksnih vrednotnic morali plačati razliko po spremembah iz člena 1.

Ko preteče spredaj določen rok, se bodo smatrale golice menic in druge taksne vrednotnice, ki niso bile predložene v pretisk in pretaksiranje, kot brez vrednosti.

#### Člen 10.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem 1. novembra 1941-XX.

Ljubljana dne 20. oktobra 1941-XIX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

**Decreti**  
dell'Alto Commissario per la provincia  
di Lubiana

Nº 47.

**Sottoposizione a vigilanza della Croce Rossa  
di Lubiana**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,  
visto il R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291,

**decreta:**

Art. 1

La Croce Rossa di Lubiana viene posta sotto la diretta sorveglianza dell'Alto Commissario, che la esercita a mezzo del fascista Lodovico Maffei. Questi ha anche il compito di predisporre la sistemazione della Croce Rossa secondo le esigenze della nuova situazione creata con la costituzione della provincia di Lubiana.

Art. 2

Il presente decreto entra immediatamente in vigore.  
Lubiana, 17 ottobre 1941-XIX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

496.

**Odločbe**  
Visokega komisarja za Ljubljansko  
pokrajino

Št. 47.

**Postavitev društva Rdeči križ  
pod nadzorstvo**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino  
na podstavi kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291

**odloča:**

Člen 1.

Rdeči križ v Ljubljani se postavlja pod neposredno nadzorstvo Visokega komisarja, ki ga bo izvrševal po fašistu Ludoviku Maffeu. Ta ima tudi nalogo, da pripravi preureditev Rdečega križa po zahtevah novega položaja, nastalega z ustanovitvijo Ljubljanske pokrajine.

Člen 2.

Ta odločba stopi takoj v veljavo.  
Ljubljana dne 17. oktobra 1941-XIX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 86 del 25 ottobre 1941-XIX. E. F.

Priloga k 86. kosu z dne 25. oktobra 1941-XIX. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 61/41—3. 1542

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Giuseppe Markič, amministratore di parrocchia i. r., abitante in Stična, convento, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli: Libretto di risparmio rilasciato dal Credito Popolare in Lubiana n. 79.736 al nome di Markič Josip portante l'importo di Lire 1.174.69.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana il 17 ottobre 1941-XIX.

RZ 318/41. 1518

#### Editto.

Il proprietario dell'immobile part. tav. n. 20 del libro fond. c. c. Zapotok ha prodotto proposta per l'avviamento della procedura di ammortizzazione dei seguenti crediti iscritti nella suddetta partita tavolare, che già da 30 anni non sussistono di diritto, e precisamente:

1. del credito di Maria Hribar n. Marinček di Zapotok, intavolato in base ai patti nuziali del 18 gennaio 1859 nell'importo di fior. 315;

2. dei crediti di Maria e Giuseppe Hribar di Zapotok, nell'importo di cor. 200 ciascuno, intavolati in base al decreto di aggiudicazione del 4 novembre 1904 portante il num. d'aff. A VIII 632/04—3.

Si diffidano i creditori ipotecari anzidetti risp. i loro successori legittimi a produrre entro un anno cioè al più tardi il 15 ottobre 1942-XX le eventuali loro eccezioni contro la suddetta ammortizzazione. In caso diverso, dopo trascorso detto termine, i crediti di cui sopra si dichiareranno ammortizzati e si concederà la cancellazione del diritto di pegno iscritto tavolarmente a favore degli stessi.

Giudizio distrettuale, sez. V, di Lubiana il 29 settembre 1941-XIX.

#### Sodna oblastva

Og 61/41—3. 1542

#### Amortizacija.

Na prošnjo Markiča Josipa, žup. upravitelja v pokoju v Stični v samostanu, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Ljudske posojilnice v Ljubljani št. 79 736 noe Markič Josip z vlogo lir 1.174.69.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 17. oktobra 1941.

RZ 318/41. 1518

#### Oklic.

Lastnik zemljišča vl. št. 20 k. o. Zapotok je predlagal uvedbo postopka za amortizacijo na tem zemljišču vknjiženih terjatev, ki že več ko 30 let ne obstoje, in sicer:

1. Hribar Marije roj. Marinček iz Zapotoka, iz ženitne pogodbe z dne 18. januarja 1859., v znesku 315 goldinarjev;

2. Hribar Marije in Jožeta iz Zapotoka št. 14 v znesku po 200 kron iz prisojila z dne 4. XI. 1904, opr. št. A VIII 632/04—3.

Hipotekarni upniki oziroma njih pravnih nasledniki se pozivljejo, da v teku enega leta, in to najkasneje do 15. X. 1942. prijavijo zoper amortizacijo svoje ugovore, ker bi se po preteku tega roka izrekle te terjatve za amortizirane in bi se dovolil izbris zastavne pravice zanje.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. V., dne 29. septembra 1941.

I 357/40—15. 1545

#### Editto d'incanto.

Addi 27 novembre 1941-XX alle ore 8 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 92 del libro fondiario c. c. Laze, e precisamente a lotti come segue:

Lotto I, particelle n. 852, 853 e 854:

Valore di stima: L. 8541.

Offerta minima: L. 5694.

Vadio: L. 855.

Lotto II, particelle n. 943/87 e 943/88:

Valore di stima: L. 4309.

Offerta minima: L. 2873.

Vadio: L. 431.

Lotto III, casa n. 11 in Laze con annesso edificio d'economia agricola, orto e campo:

Valore di stima: L. 40.124.

Offerta minima: L. 26.750.

Vadio: L. 4013.

Lotto IV, particella n. 218:

Valore di stima: L. 4251.

Offerta minima: L. 2834.

Vadio: L. 426.

Lotto V, particella n. 104:

Valore di stima: L. 6365.

Offerta minima: L. 4244.

Vadio: L. 637.

Lotto VI, particella n. 663:

Valore di stima: L. 12.592.

Offerta minima: L. 8397.

Vadio: L. 1260.

Lotto VII, particella n. 667:

Valore di stima: L. 5801.

Offerta minima: L. 3868.

Vadio: L. 581.

Lotto VIII, particella n. 897:

Valore di stima: L. 1464.

Offerta minima: L. 976.

Vadio: L. 147.

Lotto IX, particella n. 907:

Valore di stima: L. 6080.

Offerta minima: L. 4054.

Vadio: L. 608.

Lotto X, particella n. 944/49:

Valore di stima: L. 15.948.

Offerta minima: L. 10.632.

Vadio: L. 1595.

Lotto XI, particella n. 1234:

Valore di stima: L. 1708.

Offerta minima: L. 1139.

Vadio: L. 171.

Lotto XII, particella n. 1218:

Valore di stima: L. 1700.

Offerta minima: L. 1134.

Vadio: L. 170.

Lotto XIII, particella n. 456:

Valore di stima: L. 2778.

Offerta minima: L. 1852.

Vadio: L. 278.

Lotto XIV, particella n. 460:

Valore di stima: L. 29.556.

Offerta minima: L. 19.704.

Vadio: L. 2956.

Lotto XV, particella n. 1019:

Valore di stima: L. 1482.

Offerta minima: L. 988.

Vadio: L. 149.

I 357/40—15. 1545

#### Dražbeni oklic.

Dne 27. novembra 1941. ob osmih bo pri podpisnem sodišču, soba št. 6, dražba nepremičnin zemljiška knjiga k. o. Laze vl. št. 92, in sicer po sledečih skupinah:

I. skupina, parc. št. 852, 853, 854:

Cenilna vrednost: L. 8.541.

Najmanjši ponudek: L. 5.694.

Varščina: L. 855.

II. skupina, parc. št. 943/87 in 943/88:

Cenilna vrednost: L. 4.309.

Najmanjši ponudek: L. 2.873.

Varščina: L. 431.

III. skupina, hiša št. 11 v Lazah z gosp. poslopjem, vrto in njivo:

Cenilna vrednost: L. 40.124.

Najmanjši ponudek: L. 26.750.

Varščina: L. 4.013.

IV. skupina, parc. št. 218:

Cenilna vrednost: L. 4.251.

Najmanjši ponudek: L. 2834.

Varščina: L. 426.

V. skupina, parc. št. 104:

Cenilna vrednost: L. 6.365.

Najmanjši ponudek: L. 4.244.

Varščina: L. 637.

VI. skupina, parc. št. 663:

Cenilna vrednost: L. 12.592.

Najmanjši ponudek: L. 8.397.

Varščina: L. 1.260.

VII. skupina, parc. št. 667:

Cenilna vrednost: L. 5.801.

Najmanjši ponudek: L. 3.868.

Varščina: L. 581.

VIII. skupina, parc. št. 897:

Cenilna vrednost: L. 1.464.

Najmanjši ponudek: L. 976.

Varščina: L. 147.

IX. skupina, parc. št. 907:

Cenilna vrednost: L. 6.080.

Najmanjši ponudek: L. 4.054.

Varščina: L. 608.

X. skupina, parc. št. 944/49:

Cenilna vrednost: L. 15.948.

Najmanjši ponudek: L. 10.632.

Varščina: L. 1.595.

XI. skupina, parc. št. 1234:

Cenilna vrednost: L. 1.708.

Najmanjši ponudek: L. 1.139.

Varščina: L. 171.

XII. skupina, parc. št. 1218:

Cenilna vrednost: L. 1.700.

Najmanjši ponudek: L. 1.134.

Varščina: L. 170.

XIII. skupina, parc. št. 456:

Cenilna vrednost: L. 2.778.

Najmanjši ponudek: L. 1.852.

Varščina: L. 278.

XIV. skupina, parc. št. 460:

Cenilna vrednost: L. 29.556.

Najmanjši ponudek: L. 19.704.

Varščina: L. 2.956.

**Lotto XVI, l'intero bene immobile:**

Valore di stima: L. 142.699.

Offerta minima: L. 95.139.

Vadio: L. 14.277.

Valore delle pertinenze: Lire 532.

Il vadio si deve depositare in contanti, in carte di valore dello Stato nazionali, in carte di valore nazionali trattate in borsa e prestanti sicurezza pupillare, nonché in altre carte di valore nazionali trattate in borsa e prestanti sicurezza, in specie poi in libretti di risparmio non vincolati rilasciati da istituti di credito nazionali.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale di Logatec il 24 settembre 1941-XIX.

I 429/41-5. \* 1536

### Editto d'incanto.

Addi 3 dicembre 1941-XX alle ore 10 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 1, avrà luogo l'incanto degli immobili part. tav. n. 18 e 154 del libro fondiario c. c. Novi Lazi, e precisamente a lotti come segue:

Lotto I, part. tav. 18:

Valore di stima: L. 66.433.10.

Offerta minima: L. 44.288.72.

Vadio: L. 6643.41.

Valore delle pertinenze: Lire 5730.—.

Lotto II, part. tav. 154:

Valore di stima: L. 500.—.

Offerta minima: L. 333.32.

Vadio: L. 50.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II, di Kočevje il 16 ottobre 1941-XIX.

## Pubbliche Amministrazioni

No. 168/41. 1541

### L'acta

di oggetti impegnati avrà luogo il 6 e 12 novembre 1941-XX alle ore 15, via Poljanska 15. Monte di pietà Civico di Lubiana il 21 ottobre 1941-XIX.

XV. skupina, parc. št. 1019:

Cenilna vrednost: L. 1482.

Najmanjši ponudek: L. 988.

Varščina: L. 149.

XVI. skupina, celo posestvo:

Cenilna vrednost: L. 142.699

Najmanjši ponudek: L. 95.139.

Varščina: L. 14.277.

Vrednost priteklin: L. 532.

Varščino je plačati v gotovini, v tuz. drž. papirjih, v drugih tuz. borznih pupillarno varnih papirjih in drugih tuz. borznih varnih papirjih, zlasti tudi v nevezanih vložnih knjižicah kakega tuz. denarnega zavoda.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Logatec dne 24. septembra 1941.

I 429/41-5. 1536

### Dražbeni oklic.

Dne 3 decembra 1941. ob desetih bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 1 dražba nepremičnin zemljiška knjiga k. o. Novi lazi vl. št. I. 18 in II. 154.

I. Cen. vredn.: Lir 66.433.10.

Najmanjši pon.: Lir 44.288.72.

Varščina: Lir 6643.31.

Vredn. pritekline. Lir 5730.—

II. Cen. vredn.: Lir 500.—

Najmanjši ponud.: Lir 333.32.

Varščina: Lir 50.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Kočevju, odd. II., dne 16. oktobra 1941.

## Razna oblastva

Št. 168/41. 1541

### Licitacija

zastavljenih predmetov bo dne 6. in 12. novembra t. l. ob 15. uri pop. v prostorih mestne zastavljalnice na Poljanski cesti.

Mestna zastavljalnica. V Ljubljani dne 21. oktobra 1941.

## Commerciali

1543

### Convocazione dell'assemblea generale del consorzio «Jugrad,

prva jugoslovanska gradbeno-hranilna zadruga z o. j. in Lubiana.

Non essendosi potuta tenere, per difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea generale convocata per il giorno 14 agosto a. c., con la presente è indetta l'assemblea generale per sabato 15 novembre a. c. alle ore 10 nella sede consorziale in Lubiana, via Poljanska 13/II, con l'ordine del giorno come pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 61 del 30 luglio 1941-XIX.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea generale avrà luogo in seconda convocazione il 3 dicembre a. c., stesso luogo ed ordine del giorno, e delibererà senza riguardo al numero dei consortisti presenti.

Eventuali proposte e gravami si devono presentare al consorzio al più tardi il 7 novembre a. c.

Il Comitato amministrativo.

## Varie

1546

### Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato relativo alla 1<sup>a</sup> classe della Scuola civica di Stato in Zg. Šiška, rilasciato pel 1929-1930 al nome di Madon Vladimir di Knittelfeld. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Vladimiro Madon.

\*

1540

### Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di legittimazione, rilasciatami il 29 agosto 1941 dalle «Kranjske deželne elektrarne» in Lubiana al nome di Oven Jože. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giuseppe Oven.

\*

1544

### Notificazione.

Mi è andato smarrito il patentino, rilasciatomi dalla Direzione di polizia di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Giuseppe Rosenwirth.

\*

1551

### Notificazione.

Mi è stato sottratto il libretto di servizio, rilasciato dall'associazione fra artigiani «Združenje obrtnikov na Vrhniki» al nome di Verbič Vladimir di Stara Vrhnika. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Vladimiro Verbič.

## Trgovinske zadeve

1543

### Vabilo

na glavno skupščino zadruge «Jugrad»,

prve jugoslovanske gradbeno-hranilne zadruge z o. j. v Ljubljani.

Ker glavna skupščina dne 14. avgusta 1941, zaradi premajhne udeležbe članov ni bila sklepčna, se sklicuje nova glavna skupščina zadruge za soboto 15. novembra 1941, ob 10. uri dopoldne v zadrugnih prostorih Ljubljana, Poljanska cesta 13/II. Dnevni red ostane isti kot je bil objavljen v Službenem listu št. 61 z dne 30. julija 1941. za skupščino dne 14. avgusta 1941.

Če bi na skupščini ne bilo prisotno zadostno število zadrugnikov, bo nova skupščina s istim dnevnim redom ravno tam dne 3. decembra 1941, ki sklepa ob vsakem številu navzočih zadrugnikov.

Eventualne pritožbe ali prošnje je poslati na naslov zadruge najkasneje do 7. novembra 1941.

Upravni odbor.

## Razno

1546

### Objava.

Izgubil sem izpričevalo I. razreda drž. meščanske šole v Zg. Šiški pri Ljubljani za l. 1929/1930, na ime: Madon Vladimir iz Knittelfelda. Proglašam ga za neveljavno.

Madon Vladimir s. r.

\*

1540

### Objava.

Izgubil sem izkaznico na ime Oven Jože, izdano od Kranjskih deželnih elektrarn v Ljubljani dne 29. avgusta 1941. Proglašam jo za neveljavno.

Oven Jože s. r.

\*

1544

### Objava.

Izgubil sem šofersko legittimacijo, izdano od uprave policije v Ljubljani in jo proglašam za neveljavno.

Rosenwirth Josip s. r.

\*

1551

### Objava.

Ukradena mi je bila službena knjižica, izdana od Združene obrtnikov na Vrhniki na ime: Verbič Vladimir s Stare Vrhnike. Proglašam jo za neveljavno.

Verbič Vladimir s. r.